



وزارة الطيران المدني
الإدارة المركزية للحوادث

التقرير الفني

عن واقعة اصطدام سيارة نقل القمامة رقم ٣٤٨ التابعة
لشركة ميناء القاهرة الجوي بالطائرة المسجلة SU-CBC
من طراز DASH 7 التابعة لشركة خدمات البترول الجوية
PAS اثناء توقفها على الموقع المخصص لطائرات الشركة
بمطار القاهرة يوم ٢٠١٤/٢/٧



وزارة الطيران المدني

الإدارة المركزية للحوادث

التقرير الفني

عن واقعة اصطدام سيارة نقل القمامة رقم ٣٤٨ التابعة
لشركة ميناء القاهرة الجوى بالطائرة المسجلة SU-CBC
من طراز DASH 7 التابعة لشركة خدمات البترول الجوية
PAS اثناء توقفها على الموقع المخصص لطائرات الشركة
بمطار القاهرة يوم ٢٠١٤/٢/٧

١- المعلومات الوقائية

١-١- تاريخ الواقعة

=====



- فى حوالى الساعة ١١٠٠ محلى يوم الجمعة الموافق ٢٠١٤/٢/٧ قام السائق / [REDACTED] باستلام سيارة نقل القمامة رقم ٣٤٨ التابعة لشركة ميناء القاهرة الجوى لبدء القيام بعملة كسائق للسيارة .

- قام السائق بالتوجه بالسيارة إلى ادارة الارشاد "٣" بمبنى الركاب رقم "٣" TERMINAL 3 حيث قام بمصاحبة عاملى نظافة لجمع القمامة من مبنى الركاب "٣" للقيام بأعمالهم.
- بعد الانتهاء من ذلك تم انزال عاملى النظافة عند مكتب الارشاد رقم "٣" عقب الانتهاء من العمل .
- فى حوالى الساعة ١١١٠ توجه السائق بالسيارة إلى موقع توقف المعدات الأرضية التابعة لشركة ميناء القاهرة الجوى بالقرب من مبنى الركاب رقم (١) بالمطار القديم .
- فى حوالى الساعة ١١١٥ وأثناء توجهه إلى موقع توقف المعدات الأرضية اصطدمت سيارة القمامة بحاجزى وقاية TWO RAMP PROTECTING FENCES واستمرت فى دفعها ثم اصطدمت بالطائرة المسجلة SU-CBC من طراز DASH 7 التابعة لشركة خدمات البترول الجوية والتي كانت تقف على الموقع (٨) STAND "A" 8 بميناء القاهرة الجوى المخصص لنفس الشركة.
- أصيب سائق سيارة القمامة بفقدان للوعى نقل على أثره إلى المستشفى ولحق بالطائرة تلفيات متعددة من جراء الواقعة كما لحق بسيارة نقل القمامة عدة تلفيات نتيجة الاصطدام .

١-٢- الاصابات بالافراد

=====

- اصابة سائق عربة القمامة بفقدان للوعي وتم نقله الى مستشفى مصر للطيران على الفور للعلاج .

١-٣- التلفيات بالطائرة

=====

لحق بالطائرة تلفيات متعددة من جراء الواقعة

١-٤- التلفيات بعربة نقل القمامة

=====

لحق بالسيارة عدة تلفيات من جراء الواقعة كما يلي:

- كسر فى الاكصدام الامامى للسيارة .
- كسر فى الزجاج الامامى للسيارة .
- كسر بسقف السيارة .



=====

١-٥-١ سائق عربية القمامة / [REDACTED]

- يبلغ من العمر ٣٧ عاما
- الجنسية مصرى
- يعمل سائق معدات ارضية بشركة ميناء القاهرة الجوى

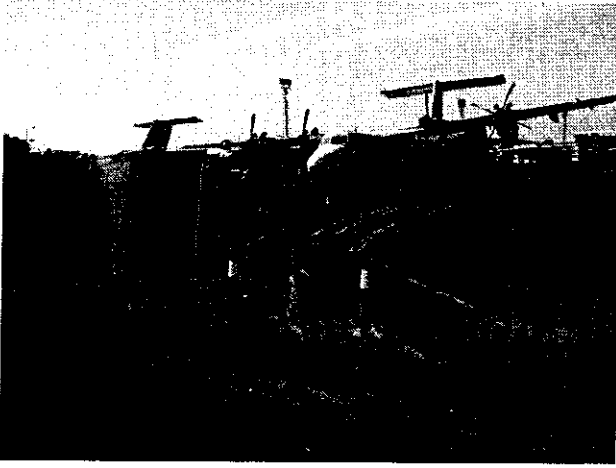
جاء فى اقواله

- فى الساعة ٠٨٣٠ محلى يوم ٢٠١٤/٢/٧ استلم العمل كسائق لعربة القمامة رقم ٣٤٨ التابعة لشركة ميناء القاهرة الجوى
- قام بالكشف على زيت الموتور وزيت الهيدروليك والكشف على مياة التبريد وقام باختبار الفرامل فوجد السيارة صالحة للعمل وادائها طبيعى وليس بها اى مشاكل فنية
- قام بالتوجه بسيارة القمامة رقم ٣٤٨ قيادته الى مطار ٣ TERMINAL 3 وبالتحديد الى مكتب الارشاد رقم ٣ لاثبات السيارة فى مكتب الارشاد
- قام مكتب الارشاد رقم ٣ باعطاء السائق عدد ٢ عمال نظافة وذلك لجمع القمامة من مطار ٣
- قام بجمع القمامة من جميع الصناديق الموجودة بمطار القاهرة ٣
- قام بانزال العمال عند مكتب الارشاد رقم ٣ وذلك بعد الانتهاء من جمع جميع القمامة
- فى الساعة ١١١٠ محلى نفس اليوم قام بالتوجه الى الجراج الخاص بالمعدات الارضية الثقيلة
- فى الساعة ١١١٥ محلى نفس اليوم قام بالتوجه الى الجراج الخاص بالمعدات الارضية الثقيلة
- بعد نزولة منزل قرية البضائع شعر بدوخة شديدة وبعدها فقد الوعى تماما ولم يشعر باى شئ ووجد نفسه داخل عربة الاسعاف متوجهة الى مستشفى مصر للطيران لتلقى العلاج

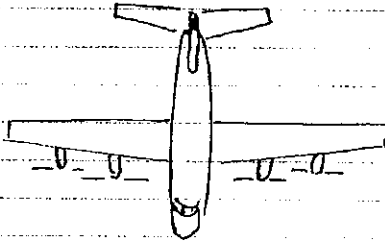
١-٦ - المعاينة لفنية

قامت لجنة التحقيق بمعاينة موقع حدوث الواقعة فتلاحظ وجود مايلى:

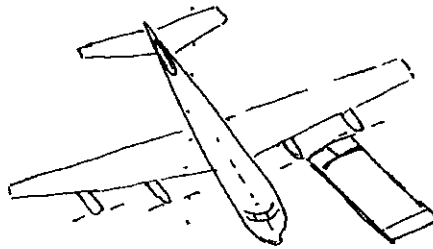
- اثار عجلات عربة القمامة اثناء انحرافها عن طريق الخدمة عند مواقع شركة خدمات البترول الجوية
• PAS
- اثار اصطدام عربة القمامة بالحواجز الحديدية المتواجدة بمحيط موقع شركة خدمات البترول الجوية
• PAS
- اثار عجلات عربة القمامة ابتداء من الحواجز الحديدية حتى موقع توقف الطائرة موضوع الواقعة
- تصادم بين سيارة القمامة والطائرة موضوع الواقعة
- اثار كسر فى المحرك رقم ٢ للطائرة موضوع الواقعة نتيجة التصادم بين العربة والطائرة
- كسر فى مروحة المحرك رقم ١ للطائرة موضوع الواقعة نتيجة التصادم بين العربة والطائرة
- كسر فى الاكصدام الامامى لسيارة نقل القمامة موضوع الواقعة
- كسر فى الزجاج الامامى لسيارة نقل القمامة موضوع الواقعة
- لم يستدل على وجود آثار تدل على استخدام الفرامل على الأرض بموقع الإصطدام.



قبل الواقعة



بعد الواقعة



رسم توضيحي يبين وضع الطائرة قبل وبعد حدوث الواقعة .

٧-١- المعلومات الطبية والبياثولوجية

- تم أخذ عينة بول من سائق سيارة نقل القمامة عقب وصوله إلى مستشفى مصر للطيران مباشرة وتحليلها لبيان وجود مواد مسكرة أو مخدرة وكانت النتيجة سلبية
- تم عمل كشف طبي كلى على السائق من قبل الهيئة العامة للتأمين الصحى عقب حدوث الواقعة بتاريخ ٢٠١٤/٢/١٠ ووجد لائقا طبيا للقيام بعمله كسائق معدات.

٨-١- الحريق

=====

- لم ينشب من جراء حدوث الواقعة اية حريق .

١-٩-١ معلومات إضافية

=====

- تقرير كبير مهندسى الصيانة بشركة خدمات البترول الجوية PAS عقب حدوث الواقعة

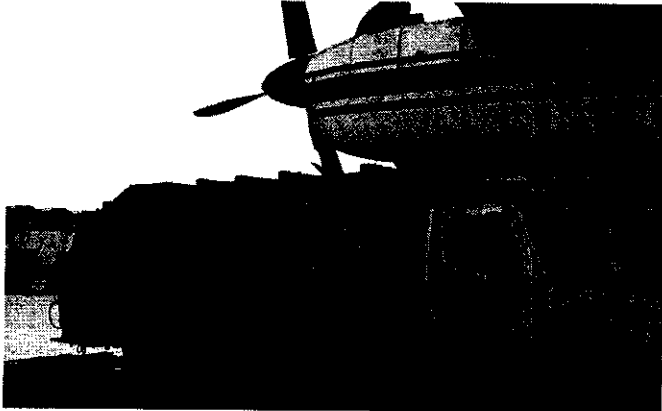
ACCIDENT REPORT

قام السيد المهندس / كبير مهندسى الصيانة بشركة خدمات البترول الجوية بتقديم تقرير بشأن الواقعة (مرفق رقم ١)

٢-١٠-١ تقرير السيد /المهندس /مدير الصيانة بشركة ميناء القاهرة الجوى وكذلك جدول الصيانة الخاص بالسيارة موضوع الواقعة .

قام السيد المهندس / مدير الصيانة /بتقديم تقرير بشأن الواقعة (مرفق رقم ٢)

١٠-١ معلومات عن سيارة جمع القمامة



- نوع المعدة :- سيارة جمع قمامة .
- تاريخ الصنع :- ٢٠٠٨ .
- محرك السيارة
- نوع المحرك :- مرسيدس بنز MBE
- قدرة المحرك :- ٢٥٠ حصان .
- السعة اللترية :- ٦٤ لتر .
- سعة خزان القمامة :- ١٥ متر مكعب
- نوع تجهيز جمع القمامة :- HEIL FORMULA
- فكرة عمل المعدة :-

- جمع القمامة عن طريق تفريغ صناديق القمامة في الخزان الخلفي (الكبشة) ويتم بعد ذلك ضغط داخل الخزان الرئيسي للسيارة - ويتم ذلك تباعا حتى يمتلئ الخزان ويتم تفريغه خارج المهبط .

١١-١ تقرير ادارة الارشاد بشركة ميناء القاهرة الجوى عن الواقعة

- تم تحرير تقرير بشأن الواقعة من الإرشاد بشركة ميناء القاهرة الجوى تضمن مايلي (مرفق رقم ٣)
- انة فى يوم الجمعة الموافق ٢٠١٤/٢/٧ فى حوالى الساعة ١١٢٠ محلى حدث تصادم بين سيارة القمامة بشركة ميناء القاهرة الجوى وبين الطائرة المسجلة SU-CBC من طراز DASH7 التابعة لشركة خدمات البترول الجوية PAS يوم ٢٠١٤/٢/٧
 - قد افاد شاهد عيان للحدث يتبع الشركة السويسرية / [REDACTED] ان سائق سيارة القمامة الخاصة بشركة الميناء رقم ٣٤٨ قد انتابتة حالة اغماء اثناء القيادة واصطدم بالحواجز الحديدية المتواجدة على طريق الخدمة عند مواقع البترول مما ادى الى تهشم عدد ٢ حاجز واستمرت السيارة فى التحرك حتى اصطدمت بالطائرة SU-CBC من طراز DASH7 وقد نتج عن الحادث التلفيات الاتية :-

اولا الطائرة

- كسر فى المحرك رقم ٢
- كسر فى مروحة المحرك رقم ١

ثانيا السيارة

- كسر فى الاكصدام الامامى للسيارة .
- كسر فى الزجاج الامامى .
- كسر فى سقف السيارة .

بيانات السائق

- الاسم / [REDACTED]
- تصريح جمركى / 263/40/159 .

٢- التحليل والنتائج

١-٢- سائق عربة القمامة موضوع الواقعة

- كان يحمل رخصة سارية مناسبة لنوع المعدة التي يقودها .
- كان يحمل تصريح لقيادة المعدة على المهبط صادرة عن شركة ميناء القاهرة الجوى .
- لديه خبرة طويلة فى قيادة المعدات الارضية بالشركة .
- لم يشك من اى شىء غير معتاد اثناء قيادة السيارة منذ استلامها يوم الواقعة وحتى حدوث الواقعة حيث ذكر فى أقواله أنه قام بالكشف على السيارة للتأكد من صلاحيتها للعمل وقام بالكشف على زيت المحرك وزيت الهيدروليك ومياه التبريد كما قام باختبار الفرامل فوجدتها صالحة للعمل وليس بها أية عيوب فنية.
- اصيب باغماء وفقد للوعى ونقل على اثره الى المستشفى للعلاج عقب حدوث الواقعة .
- باصدار الكشف عليه عقب الواقعة تبين عدم وجود ما يدل على تعاطيه للمواد المسكرة او المخدرة كما اثبت الكشف الطبى عليه لياقته للعمل
- قاد السيارة موضوع الواقعة بسرعة تجاوزت المسموح به وفقد سيطرته عليها مما جعلها تنحرف عن مسارها وتصطدم بالحواجز الحديدية ثم بمحركى الطائرة .

٢-٢- عربة القمامة

- قاد السيارة موضوع الواقعة بسرعة تجاوزت المسموح به وفقد سيطرته عليها مما جعلها تنحرف عن مسارها وتصطدم بالحواجز الحديدية ثم بمحركى الطائرة .
- كانت السيارة صالحة للعمل قبل حدوث الواقعة وقدم سائقها تقريراً يفيد بخلوها من العيوب الفنية.
- السيارة كانت تعمل بصورة طبيعية منذ استلامها صباح يوم الواقعة وحتى حدوثها.
- لحق بها عدة تلفيات من جراء الواقعة .

٢-٣- الطائرة

- كانت الطائرة متوقفة على موقعها بصورة طبيعية خلف الحواجز الحديدية Ramp Protecting Fences .
- لحق بها عدة تلفيات بمحركيها من جراء الواقعة .

٢-٤- الواقعة

- قيام سائق عربة نقل القمامة بقيادتها بسرعة متجاوزة للحدود والمسموح بها (AIR SIDE) التى لايجب أن تزيد عن ٣٠ كم/ساعة
- فقد سائق عربة نقل القمامة السيطرة عليها فانحرفت لتصطدم بحاجزى معدنيين .
- استمرت العربة فى حركتها مع زحف الحاجزين المعدنيين على الارض الاسفلتية حتى اصطدمت بمحركى الطائرة
- وجود اثار زحف الحواجز المعدنية على الاسفلت من موقع الحواجز وحتى موقع الطائرة يدل على عدم استخدام الفرامل لاييقاف العربة وتفادى الاصطدام .

٣- سبب الواقعة

- ترى لجنة التحقيق ان سبب الواقعة يرجع الى قيادة السائق لسيارة نقل القمامة بسرعة تتجاوز السرعة المقررة وفقد السيطرة على العربة لينحرف بها مصطدا بالحواجز المعدنية Ramp Protecting Fences ثم بمركبى الطائرة وحدثت الواقعة .

٤- التوصيات

توصى لجنة التحقيق فى الواقعة بقيام سلطة الطيران المدنى باتخاذ اللازم نحو قيام شركة ميناء

القاهرة الجوى بمايلى:-

١. اعادة اصدار التعليمات الملزمة لجميع سائقى المعدات الارضية بعدم تجاوز السرعات المقررة اثناء السير على المهبط .
٢. عقد الدورات التنشيطية بصفة مستمرة وعلى فترات متقاربة للتاكيد على مفهوم القيادة الوقائية DEFENSIVE DRIVING عند سائقى المعدات الارضية .
٣. التفتيش المفاجيء على حركة المعدات الارضية على المهبط ومتابعة الزام السائقين بالتعليمات .

المرفقات

مرفق رقم (١)

تقرير كبير مهندسى الصيانة
بشركة خدمات البترول الجوية

SU-CBC ACCIDENT REPORT

On Friday 7/2/2014 at time 11:15 as I was in shift leader room, I hear a loud impact sound comes from outside PAS hanger, I went quickly outside the hanger where I saw two segment of the ramp protecting fences are not in place, as I pass through the ramp protecting fences I saw a big garbage car took the two fences in front of it and hit the DASH-7 aircraft SU-CBC between #1 and #2 nacelles, L.H.S. wing. The aircraft was twisted and slipped left hand side, left hand side wing was raised upwards also, A/c nose.

The DASH-7 SU-CBC was parked at PAS ramp stand #8 with parking brakes ON and wheel chocks installed.

I call fixed wing assistance manager of maintenance by telephone to inform him the situation, where deputy shift leader call the tower from the adjacent DASH-8 A/c SU-CBG parked at stand 9

inform the Tower about the accident and ask for follow me car, fire car and ambulance within few minutes, Two follow me cars, Two fire cars, an ambulance car and police cars was in field. The ambulance took the garbage car driver, fire cars spray water and foam under the garbage and aircraft. The police men make their own report.

Obvious and suspected damage :-
(on the hit aircraft) :-

- 1) # 1 propeller blades damage due to direct car impact.
- 2) # 1 engine internal damage due to propeller impact.
- 3) # 1 nacelle suspected structure damage due to impact.
- 4) # 2 nacelle structure damage due to car direct impact.
- 5) L.H.S. Landing gear assembly suspected internal and external damage (shock strut, wheel axles, ... etc)

- 6) L.H.S. Landing gear attachment to # 2 nacelle structure, suspected damage.
- 7) R.H.S. Landing gear assembly suspected internal and external damage due to impact and ALC slipping with brakes on.
- 8) R.H.S. Landing gear attachment with # 3 nacelle structure, suspected damage due to impact and ALC slipping with brakes ON.
- 9) # 3 nacelle suspected structure damage due to impact and ALC slipping with ALC brakes ON
(Sign of nacelle skin corrugation and internally there is separation between some bulky beams and skin)
- 10) suspected structure damage of the L.H.S. aircraft wing to fuselage attachment.
- 11) suspected, fuel, hydraulic, ... lines wiring. Looms damage.

AHMED ABD. ELKADER.

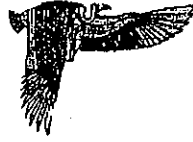
SHIFT LEADER. F/W, PAS.

7/2/2014

مرفق رقم (٢)

تقرير مدير الصيانة

بشركة ميناء القاهرة الجوية



السيد طيار / رئيس الادارة المركزية للحوادث

تحية طيبة وبعد

بالاشارة الى حادث سيارة نقل قمامة رقم 348 التابعة لشركة ميناء القاهرة الجوى بتاريخ 2014/2/7 والتي تم اصطدامها بطائرة شركة خدمات البترول الجوية PAS المسجلة SU-CBC من طراز DSH7 اثناء توقفها على موقع طائرات الشركة بمطار القاهرة نحيط سيادتكم علما بان السيارة كانت صالحة للعمل حتى تاريخه قبل حادث الاصطدام كما هو موضح بجداول الصيانة والتشغيل للسيارة حيث انها كانت تعمل بمطار 3 وتم الاصطدام اثناء طريقها للعودة لمقر ادارة المعدات الثقيلة. وحيث قمت بمراجعة السيارة قبل قيامى بالعمل بها من حيث مستوى الزيت والمياه والاطارات

وتفضلوا بقبول وافر الاحترام

مقدمة لسيادتكم

التوقيع /
سانق /

يعتمد
م / حسين احمد محمد
مدير ادارة المعدات الثقيلة

جدول صيانة يومي سيارة قمامة حديث

رقم السيارة ٤٤٨ ٤٤٤ ٤٤٤ التاريخ ١٤/١١/٧ - ٤

ملاحظات	الحالة	البند
	✓	كشف على مستوى الزيت
	✓	كشف على مستوى المياه
	✓	كشف على مستوى زيت الهيدروليك
	✓	كشف على البطارية والكابلات
	✓	كشف على حالة التشغيل
	✓	تشغيل التجهيزه وتجربتها

مهندس الصيانة



القائم بالصيانة



مرفق رقم (٣)

تقرير ادارة الارشاد

بشركة ميناء القاهرة الجوى

تقرير ادارة الارشاد بشركة ميناء القاهرة الجوى عن الواقعة

- تم تحرير تقرير بشأن الواقعة من الإرشاد بشركة ميناء القاهرة الجوى تضمن مايلى (مرفق رقم ٣)
- انه فى يوم الجمعة الموافق ٢٠١٤/٢/٧ فى حوالى الساعة ١١٢٠ محلى حدث تصادم بين سيارة القمامة بشركة ميناء القاهرة الجوى وبين الطائرة المسجلة SU-CBC من طراز DASH7 التابعة لشركة خدمات البترول الجوية PAS يوم ٢٠١٤/٢/٧
 - قد افاد شاهد عيان للحادث يتبع الشركة السويسرية / [REDACTED] ان سائق سيارة القمامة الخاصة بشركة الميناء رقم ٣٤٨ قد انتابتة حالة اغماء اثناء القيادة واصطدم بالحواجز الحديدية المتواجدة على طريق الخدمة عند مواقع البترول مما ادى الى تهشم عدد ٢ حاجز واستمرت السيارة فى التحرك حتى اصطدمت بالطائرة SU-CBC من طراز DASH7 وقد نتج عن الحادث التلفيات الاتية :-

اولا الطائرة

- كسر فى المحرك رقم ٢
- كسر فى مروحة المحرك رقم ١

ثانيا السيارة

- كسر فى الاكصدام الامامى للسيارة
- كسر فى الزجاج الامامى
- كسر فى سقف السيارة

بيانات السائق

- الاسم / [REDACTED]
- تصريح جمركى / 263/40/159